

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 5 (1911-1912)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sous la direction de M. le prof. Hans Wagner. L'Edition universelle, qui a pris cette publication mensuelle à sa charge, en a fixé le prix aussi bas que possible, afin que chacun puisse la lire. Les premiers numéros que nous avons sous les yeux sont très riches de matières. Nous y remarquons particulièrement une rubrique, *Modernes Musikleben*, à laquelle collabore notre chroniqueur autrichien, M. le Dr H.-R. Fleischmann, et qui luttera avec bonheur contre l'enlèvement toujours menaçant de la routine dans l'enseignement.

⑥ **Le tilleul de Schubert.** Les derniers ouragans qui ont sévi sur l'Allemagne, en s'étendant en Thuringe dans la jolie vallée de la Werra, ont détruit le vieux tilleul âgé de cent cinquante ans qui avait inspiré au poète Müller sa belle poésie devenue populaire :

Auprès de la fontaine,  
A l'ombre d'un tilleul...

que Schubert a immortalisée en écrivant pour elle une de ces mélodies les plus exquises et les plus impressionnantes. L'arbre était l'objet d'une sorte de culte dans la contrée ; son tronc, à la base, mesurait deux mètres de diamètre. Il avait fleuri et reverdi chaque année, mais il lui restait peu de force et un fort coup de vent l'a renversé. C'est un souvenir musical qui disparaît, mais l'œuvre de Schubert, qui fait partie du cycle *Voyage d'Hiver*, a conservé toute sa fraîcheur. (« Le Ménestrel ».)



## NÉCROLOGIE

Sont décédés :

— A Anvers, **Jan Blockx**, le compositeur le plus fécond et le plus connu à l'Etranger de l'Ecole flamande (v. page 387). Au théâtre, il donna successivement : *Milenka* (ballet) *Maître Martin* (1892, comédie lyrique), *Saint-Nicolas* (pantomime), *Princesse d'auberge* (1896), *Thyl Eulenspiegel* (légende épique), *La fiancée de la mer* (1901), *De Kapel* (1 acte) et, tout récemment, à Anvers, *Liefdelied* (Chant d'amour).

— A Milan, **Giulio Ricordi**, le chef de la célèbre maison d'éditions musicales. Né à Milan le 19 nov. 1840, il avait succédé à son père à la tête du grand commerce de musique. Mais il était en outre un compositeur apprécié sous le pseudonyme de J. Burgmein, et il a écrit environ 200 œuvres de divers genres. Giulio Ricordi laisse la maison aux mains de son fils, Tito Ricordi.

**Edm. Snell** Prof. à l'Ecole art. de mus.  
— Piano. Harmonie —  
Composit. Improvis. Expression.  
Boulevard G. Favon, 33 GENÈVE

**M<sup>lle</sup> Jeanne Soutter** — Cantatrice —  
Profess. de chant  
Rue de l'Hôpital, 4 BIENNE

**Trio Cæcilia** Piano, Violon, Violoncelle. M<sup>lles</sup> E. de Gerzabek, M.-C. Clavel, D. Dunsford.  
Chemin Vinet, 5 LAUSANNE

**Mme Olga Vittel** — Contralto. —  
Alto. Mezzo-sopr.  
La Vegnetta MORGES

**Math. Wiegand-Dallwigk** Cantatrice.  
Concerts et  
oratorios (alto).  
Rue Bonivard, 10 GENÈVE

**Marguerite Zintgraff** Cantatrice  
— Soprano —  
El. Cons. de Leipzig et de L. Ketten  
GRANGES-MARNAND

**Lennart de Zweyberg** Violoncelle.  
MINUSIO (Tessin)

# INSTITUT DE MUSIQUE THÉLIN LAUSANNE

14, Place St-François, 14

## Cours et professeurs :

**Piano :** M<sup>lles</sup> Thélin et Roorda.

**Violon :** M. F.-A. Keizer, 1<sup>er</sup> violon de l'Orchestre symphonique.

**Violoncelle :** M. H. Plomb, membre de l'Orchestre symphonique.

**Chant :** M. Georges Brice.

**Diction française :** M. F. Vicat.

**Théorie de la musique :** M<sup>lle</sup> Roorda.

**Accompagnement :** MM. Keizer et Plomb.

Inscriptions de 11 à 4 heures.

Tous les lundis et jeudis, à 5 heures du soir

**CONCERTS D'ORGUE**

donnés par

**M. A. HARNISCH**

Organiste, élève de C. Widor et lauréat du Conservatoire de Paris, avec le concours de Solistes distingués.

*Auditions extraordinaires sur demande*

Billets, Fr. 1.— ; Abonnements de 12 entrées, Fr. 9.—

Pour tous renseignements, s'adresser aux administrateurs, Fœtisch Frères (S. A.)

**Edition FŒTISCH FRÈRES S.A., Lausanne**Vient de paraître :**Piano à deux mains**

- 2264 Braïloï, C., op. 5 N° 2. Valse en *mi* maj. . Fr. 1.75  
 2287 \*Rachmaninoff, op. 3 N° 2. Prélude en *do* min. » 1.50  
 2200 Sandoz, M.-J., Deux Mazurkas . . . . . » 2.50  
 2286 \*Tschaïkowsky, P., op. 37 N° 6. Barcarolle » 1.50  
 2285 \* — op. 37 N° 10. Chant d'automne » 1.50

\*Edition spéciale pour l'enseignement.

**Chant et piano**

- 2190/91 Beethoven, L. van, Mon cœur à toi.  
 (Fedele Amore.) [Ich liebe dich.] 2 tons Fr. 1.35  
 2210 Guillo, G., Jéricho . . . . . » 1.70  
 2281/82 Händel, G.-F., Air du Messie. „Je sais,  
 qu'il vit mon Rédempteur.“ 2 tons » 1.50  
 2328 Mason-Rousseau, Plus près de toi, mon Dieu » 1.—  
 2196 Mozart-Kling, Chant nuptial . . . . . » 1.50  
 2332 Sandoz, M.-J., Le jardin . . . . . » 2.50  
 2303 Snell, Edm., Toi, si pure et belle enfant » 1.75  
 2304 — Seul, j'apporte ma souffrance » 1.75

**Chœur à trois voix égales**

- 2329 Mason-Rousseau, Plus près de toi, mon Dieu  
 Partition Fr. 0.25

En vente dans tous les magasins de musique



# La Nuit des Quatre-Temps

LÉGENDE EN IV ACTES DE  
RENÉ MORAX

MUSIQUE DE  
GUSTAVE DORET

Numéro		Prix net Fr.
2262	Partition complète, chant et piano . . . . .	5.—
2305	Chanson de Catarina, voix moy. et piano	1.35
2306	La même, chant seul . . . . .	0.35
2307	Polka et valse de Monique, pour piano seul	1.—
2308	Là-haut, sur le glacier, voix élevée et piano	1.—
2309	Le même, voix moyenne et piano . . . . .	1.—
2310	Chant des souvenirs, voix moyenne et piano	1.—
2311	Au pied de la Croix, pour chœur mixte a cappella, partition . . . . .	0.30
2312	La Nuit des Quatre-Temps, drame en IV actes, texte sans musique . . . . .	2.—

ÉDITION : FŒTISCH FRÈRES, S.A.

EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS DE MUSIQUE



# Fête fédérale de Chant

Neuchâtel 12-23 Juillet 1912



## Ode Lyrique

pour Chœurs, Soli et orchestre (750 exécutants).

Musique de Joseph Lauber ———— Texte de Ch. Meckenstock

Les samedis ..... 13 et 20 juillet, à 8 h. 30 du soir.

Les dimanches ..... 14 et 21 juillet, à 4 h. — du soir.

### Solistes :

M<sup>me</sup> L. Debogis-Bohy, soprano, de Genève.

M. Louis Frölich, basse, de Genève.

**Prix des Places :** Les 13 et 20 Juillet: Num. 3 et 2 fr.; non numérotée, 1 fr.  
Les 14 et 21 Juillet: Num. 4 et 3 fr.; non numér., 2 et 1 fr.

---

## Grands Concerts

(Chœurs d'ensemble allemands et français)

Pour Chœurs, Soli et Orchestre, de 2000 à 3000 exécutants.

**AUDITIONS :** Les dimanche 14, mardi 16 et dimanche 21 juillet, à 10 heures du matin, et le mardi 23 juillet, à 9 h. 30 du matin.

*Prix des places :* Numérotées, 3 et 2 fr.; non numérotées, 1 fr.

**RÉPÉTITIONS :** Les samedi 13, lundi 15, samedi 20, lundi 22 juillet, à 3 heures.

*Prix des places :* Numérotées, 2 fr.; non numérotées, 1 fr.

### Solistes :

M<sup>me</sup> Cécile Valnor, soprano, de Cologne.

M<sup>me</sup> L. Debogis-Bohy, soprano, de Genève.

M. Louis Frölich, basse, de Genève.

---

## CONCOURS

**Première catégorie :** Samedi 13 juillet, de 7 h. 30 à 11 h. 30 matin. — Prix des places : **2 et 1 franc.**  
**Deuxième catég. A :** Lundi 15 juillet — — — Prix des places : **2 et 1 franc.**  
**Deuxième catég. B :** Samedi 20 juillet — — — Prix des places : **2 et 1 franc.**  
**Troisième et quatr. catég. :** Lundi 22 juillet — 11 h. 45 — — Prix des places : **3, 2 et 1 franc.**

Tous les soirs : **Concert-Spectacle**, à 8 h. 30.

Les 12, 15, 21 et 23 juillet : *Les Saisons* (scènes neuchâteloises). **Prix des places :**  
Les 14, 16, 19 et 22 juillet : *Féerie japonaise*. **2 et 1 franc.**

---

## Abonnements

**Journaliers :** Donnant droit à toutes les auditions et représentations d'une journée.

*La semaine :* Places numérotées, 5 fr.; non numérotées, 2 fr. 50.

*Le dimanche :* Places numérotées, 6 fr.; non numérotées, 3 fr.

**Cartes personnelles :** Valables pour toute la durée de la fête et donnant droit à tous les concours et répétitions de chœurs d'ensemble. — Places non numér., 5 fr.; numérotées, 10 fr.

*Pour d'autres détails, consulter le Guide et le Programme officiels, en vente à 50 centimes.*

---

### Vente des Billets jusqu'au 10 Juillet :

**Ode lyrique :** Chez MM. Foëtisch Frères (S. A.), Neuchâtel. — **Chœurs d'ensemble, Concours, Concerts-spectacles :** Chez MM. Hug & Cie, Neuchâtel.

**Abonnements :** Au Comité des Finances (Banque cantonale), Neuchâtel.

*Les demandes du dehors doivent être faites par écrit et les paiements effectués par mandat postal.*

---

Pour chambres particulières et Logements de sociétés,  
s'adresser au Comité des logements.

# CONSERVATOIRE DE LAUSANNE

Institut de Musique

1861-1912



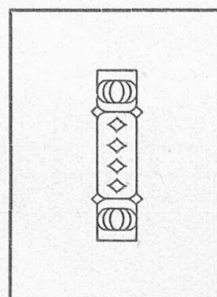
Classes Normales. ◇ ◇

◇ Classes de virtuosité.

Classes secondaires et  
primaires. ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇

## *Diplômes Officiels*

*DÉLIVRÉS SOUS LES  
AUSPICES ET LES  
SCEAUX DE L'ÉTAT  
ET DE LA VILLE.*



J. NICATI, Directeur





# Manufacture de Grandes Orgues

**TH. KUHN**

— MÄNNEDORF, près Zurich —

Maison fondée en 1864.

Nombreux diplômes suisses et étrangers.

*Constructeur des Orgues les plus importantes de la Suisse, dans les*

**CATHÉDRALES**

de Lausanne, Saint-Gall, Soleure, Zurich, Schaffhouse, etc. — Plus de 500 instruments sont sortis de la maison.

Exportation. — Réparation. — Entretien. — Accord. — Devis gratuits.

**Un Piano** bien accordé gagne en sonorité,  
donc en valeur

**DINGLER**, ci-devant Dingler & C<sup>ie</sup>

— TÉLÉPHONE 25-71 —

**LAUSANNE**

Galleries du Commerce

15, Rez-de-chaussée, 15

**LAUSANNE**

RÉPARATIONS ARTISTIQUES



SPÉCIALISTE ACCORDEUR



◇ ◇ ◇ ◇ ◇ EDITION FŒTISCH ◇ ◇ ◇ ◇ ◇

VIENT DE PARAÎTRE :

**ODE LYRIQUE**

(Inspirée du Triptyque de Paul Robert, au Musée de Neuchâtel.) ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇

en 3 parties

pour solo de soprano, solo de baryton, chœur mixte, chœur d'hommes, chœur d'enfants et orchestre.

Texte de **Charles MECKENSTOCK**

Musique de **Joseph LAUBER**

op. 40.

Partition chant et piano . . . . . Fr. 6.—

EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS DE MUSIQUE

CCLXXXIII



# Œuvres de Gustave Doret

## Chant et piano

- |   |  |
|---|--|
| <p>21 Dix Mélodies en un recueil. . . . 5.—<br/>Chanson de Barberine — Chan-<br/>son de Musette — Te souviens-tu<br/>— Peine d'Amour — Complainte<br/>— Fleurs de Deuil nos 1, 2 et 3 —<br/>Bonheur craintif.</p> <p>704 Dix chansons de Henry Warnery<br/>en un recueil. . . . 5.—<br/>Dans le bois qui chante — Eh! gai,<br/>joli mai — Holà! l'Ami! — J'ai dit<br/>à Lison — Jean p'tit Jean — Dans<br/>la brume qui se lève — Impression<br/>d'automne — Saisons du cœur —<br/>Ell's étaient trois donzell's — Les<br/>p'tit's fill's qui dans'nt en rond.</p> <p>1314 Ailleurs et Jadis, Album de 10<br/>chansons et romances. . . . 5.—<br/>Chanson d'Adieu — Les feuilles sont<br/>mortes — Les deux sœurs — Mon<br/>cœur est las — Chanson du petit<br/>homme — Je m'en vais sur le glacier<br/>— La chanson de Marion — Air de<br/>Jadis — Séparation — Le For-<br/>geron.</p> | <p>682 Fête des Vignerons, Vevey 1905.<br/>Poème musical pour chœurs, soli,<br/>orchestre, harmonie et fanfare. —<br/>Partition chant et piano. . . . 7.—</p> <p>1502 Loys, légende dramatique en 3 actes.<br/>Partition chant et piano. . . . 20.—</p> <p>1627 Chanson des Bûcherons. . . . 1.—<br/>1628 1923 Chans. du Laboureur (2 tons) 1.35<br/>1629 1791 Chant du Semeur, solo avec<br/>refrain (2 tons) . . . . 1.50<br/>1630 Chanson du Blé . . . . 1.—<br/>1631 Chanson des Vieilles et des Vieux 0.80<br/>1634 Chant des Bergers et Bergères et la<br/>chanson du Coucou (extr. du Devin<br/>du village, de J.-J. Rousseau) . . 1.—<br/>1639 Chant des Glaneuses . . . . 1.—<br/>1642 Invocation à Bacchus . . . . 1.50<br/>1643 Chanson des Effeilles . . . . 1.—<br/>1644 Chanson des Vendanges . . . . 0.80<br/>1645 La Coquille (chanson de Claudine) 0.80<br/>1560 Dans le bois qui chante . . . . 1.75<br/>1564 Jean p'tit Jean . . . . 1.75<br/>1749 Les Feuilles sont mortes . . . . 1.75<br/>1750 Séparation . . . . 1.75</p> |
|---|--|

## Duos ou chœurs à 2 voix avec accompagnement

- |  |  |
|--|--|
| <p>Chanson des Vieilles et des Vieux<br/>1631 Partition chant et piano . . 0.80<br/>1599 Voix seules en partition . . 0.30<br/>Chansons des Glaneuses<br/>1639 Partition chant et piano . . 1.—<br/>1607 Voix seules en partition . . 0.25<br/>Chanson des Vendanges<br/>1644 Partition chant et piano . . 0.80<br/>1611 Voix seules en partition . . 0.40</p> | <p>Trois chansons en 1 cahier :<br/>N° 1 Chanson de la Mi-Eté<br/>N° 2 Chans. des Vendangeurs<br/>N° 3 La Fille du Vigneron<br/>1646 Partition chant et piano . . 1.—<br/>1612 Voix seules en partition . . 0.30</p> |
|--|--|

## Chœurs mixtes avec accompagnement

- |  |  |
|--|--|
| <p>L'Hiver<br/>1662 Partition chant et piano . . 1.—<br/>1597 Voix seules en partition . . 0.40<br/>Matériel d'orchestre en location</p> <p>Invocation à l'Agriculture, avec soli et<br/>trio de soprano, mezzo et ténor<br/>1624 Partition chant et piano . . 2.50<br/>1595 Voix seules en partition . . 0.80<br/>Matériel d'orchestre en location</p> <p>La Noce<br/>1632 Partition chant et piano . . 1.—<br/>1600 Voix seules en partition . . 0.40<br/>Matériel d'orchestre en location</p> <p>Le Printemps, avec solo de soprano ou<br/>mezzo-soprano<br/>1606 Voix seules en partition . . 0.25</p> | <p>L'Orage, avec solo de soprano ou<br/>mezzo-soprano<br/>1633 Partition chant et piano . . 2.50<br/>1601 Voix seules en partition . . 0.50<br/>Matériel d'orchestre en location</p> <p>Chans. des jardinières et jardiniers<br/>1635 Partition chant et piano . . 1.—<br/>1603 Voix seules en partition . . 0.40</p> <p>Chanson des Faucheurs et Faucheuses<br/>1636 Partition chant et piano . . 0.80<br/>1604 Voix seules en partition . . 0.25</p> <p>L'Eté, av. solo de sopran. ou mezzo-sop.<br/>1637 Partition chant et piano . . 2.—<br/>1605 Voix seules en partition . . 0.50<br/>Matériel d'orchestre en location</p> |
|--|--|

# ŒUVRES DE GUSTAVE DORET

## Chœurs mixtes avec accompagnement (Suite)

- Chanson des Moissonneurs  
 1638 Partition chant et piano . . 0.80  
 1640 Partition chant et piano . . 1.50  
 1608 Voix seules en partition . . 0.50  
 Matériel d'orchestre en location
- L'Automne  
 1641 Partition chant et piano . . 1.50  
 1609 Voix seules en partition . . 0.40  
 Matériel d'orchestre en location
- Invocation à Bacchus avec solo de ténor  
 1642 Partition chant et piano . . 1.50  
 1610 Voix seules en partition . . 0.40  
 Matériel d'orchestre en location
- Bacchanale, avec solo de ténor  
 1647 Partition chant et piano . . 2.—  
 1613 Voix seules en partition . . 0.40  
 Matériel d'orchestre en location
- Hymne au travail  
 1648 Part. chant et piano ou orgue 1.—  
 1614 Voix seules en partition . . 0.40  
 Matériel d'orchestre en location

## Chœurs d'hommes avec accompagnement

- Voix de la Patrie, cantate avec soli et orchestre ou piano  
 1 Partition chant et piano . . 3.50  
 Matériel de chœur et d'orchestre en location
- L'Automne, av. orchest. ou piano  
 1641 Partition chant et piano . . 1.50  
 1113 Voix seules en partition R. 191 1.50  
 Matériel d'orchestre en location
- L'Hymne au Travail  
 1114 Voix seules en partition R. 192 1.—  
 1648 Accompagnement de piano . . 1.—
- ### Chœurs mixtes a Cappella
- 47 Chant de noce . . . . 0.50  
 2000 Chant des moissonneurs . . 0.50
- ### Chœurs d'hommes a Cappella
- 10 Chant de Jubilé R. 10 . . . 1.—  
 1113 L'Automne R. 191 . . . . 1.50  
 1114 Hymne au travail R. 192 . . 1.—  
 1851 J'ai vu des monts, les sommets 0.50

## Piano à 2 mains

- 328 Marche de concert . . . . 1.50  
 857 Fête des Vignerons. Fantaisie  
 sur les motifs populaires . 2.50  
 682 Fête des Vignerons. 4 danses : 1.50  
 — Le Lauterbach (valse traditionnelle de la noce). — La Montferrine. — L'Allemande.  
 — La Polka.
- 747 Danse des Canéphores . . . 2.—  
 929 Célèbre valse du Lauterbach 1.35  
 682 Marche triomphale . . . . 1.50  
 682 Marche du Printemps . . . . 1.—  
 682 Marche de l'Été . . . . 1.—  
 1 Jules César, cérémonie funèbre 1.25

En vente dans tous les magasins de musique

Vient de paraître :

# La Nuit des Quatre - Temps

Légende en IV Actes, de RENÉ MORAX

Musique de GUSTAVE DORET

- 2262 Partition complète, chant et piano . . . . 5.—  
 2305 Chanson de Catarina, voix moyenne et piano . . 1.35  
 2306 La même, chant seul . . . . 0.35  
 2307 Polka et valse de Monique, pour piano seul. . . 1.—  
 2308 Là-haut, sur le glacier, voix élevée et piano . . 1.—  
 2309 Le même, voix moyenne et piano . . . . 1.—  
 2310 Chant des souvenirs, voix moyenne et piano . . 1.—  
 2311 Au pied de la Croix, pour ch. mixte a cappella, partition 0.30  
 2312 La Nuit des Quatre-Temps, drame en IV actes, texte  
 sans musique. . . . . 2.—

EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS DE MUSIQUE

CCLXXXV



# Rordorf & C<sup>ie</sup>








STÆFA sur le

Lac de Zurich



## Fabrique de Pianos

Fondée en 1847      Téléphone

Représentants dans toutes  
les villes importantes de la Suisse.

FOETISCH FRÈRES (S.A.) - Lausanne

Même maison à Neuchâtel et Vevey

## Atelier de Lutherie Artistique

dirigé par M. Edouard Fœtisch

Violons, Altos, Violoncelles, Contrebasses

Mandolines, Guitares

dans tous les genres et qualités.

ARCHETS - ÉTUIS

et tous les accessoires d'instruments à cordes.

Spécialité de cordes justes - Cordes pour tous les instruments

VENTE ET ACHAT D'INSTRUMENTS ANCIENS

Réparation d'instruments de n'importe quelle provenance.

CCLXXXVI



# Willy Burmester

## VIEUX AIRS

POUR

violon avec accompagnement de piano

- m 1. **Händel, Sarabande**  
m 2. Beethoven, Menuet (*mi b*)  
m 3. **Méhul, Gavotte**  
m 4. Mozart, Menuet  
m 5. Beethoven, Contredanse  
m 6. Dussek, Menuet  
m 7. Haydn, Capriccio  
d 8. **Milandre, Menuetto**  
f 9. Lully, Danse  
m 10. **Cramer, Valse**  
f 11. Haydn, Menuet  
f 12. Mozart, Danse allemande  
f 13. Chanson française (18<sup>me</sup> siècle)  
m 14. Steibelt, Valse  
f 15. Couperin, Sœur Monique  
f 16. Bach, Gavotte  
m 17. Beethoven, Menuet (*mi b*)  
f 18. **Hummel, Danse allemande**  
m 19. **Haydn, Menuet**



- d 20. Händel, Courante  
f 21. Gluck, Gavotte  
f 22. Händel, Gigue  
m 23. Haydn, Rondo  
m 24. **Beethoven, Menuet** (*fa maj.*)  
f 25. Hummel, Valse

### Nos. 26 à 35, Série 1911-1912

- f 26. Beethoven, Rondo  
f 27. Dittersdorf, Anglaise  
f 28. » Danse ancienne  
f 29. Gluck, Andante  
f 30. » Gavotte  
f 31. Haydn, Capricetto  
f 32. » Gavotte  
f 33. Mozart, Danse allemande (*si b*)  
f 34. Rameau, Rigaudon  
f 35. Rameau, Gavotte

Chaque numéro : net, M. 1.—

### Album - Burmester

Chaque volume : net, M. 3.—

Vol. I (Nos 1, 2, 3, 6, 9, 14). — Vol. II (Nos 4, 5, 7, 8, 10, 13).  
Vol. III (Nos 11, 16, 17, 18, 20, 23). — Vol. IV (Nos 12, 15, 19, 21, 22, 25).

### Arrangements de concert

- m Schumann, Pourquoi ?      d Schumann, Chant du soir  
m Schubert, Moment musical (3)      m Mendelssohn, Capricetto

Chaque numéro : net, M. 1.—

f = facile (2<sup>me</sup> degré), m = moyenne difficulté (3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> degré),  
d = difficile (5<sup>me</sup> degré)

Editeurs: B. Schott's Söhne, Mayence

CCLXXXVII

# Chansons de la Vieille Suisse

(PREMIÈRE SÉRIE)

DIX AIRS POPULAIRES

POUR CHANT ET PIANO

HARMONISÉS PAR  
GUSTAVE DORET

TEXTES TRADUITS ET REVUS PAR

RENÉ MORAX

Numéro		Prix net Fr.
2292	Le volume complet . . . . .	5.—
2293	I La Chanson des Adieux (Napoléons Lied) Leitmotif de la partition de «La Nuit des Quatre-Temps» . . . . .	1.50
2294	II L'Amant valeureux . . . . .	1.50
2295	III L'Absente . . . . .	1.—
2296	IV Roeseli . . . . .	1.50
2297	V Pourquoi pleurer, la belle? . . . . .	1.50
2298	VI La Brune . . . . .	1.50
2299	VII L'Amant trompé . . . . .	1.—
2300	VIII J'avais une maîtresse . . . . .	1.—
2301	IX La Bergerette . . . . .	1.—
2302	X La Triste complainte . . . . .	1.25

ÉDITION: FŒTISCH FRÈRES, S. A.  
LAUSANNE, NEUCHÂTEL, VEVEY et PARIS  
EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS DE MUSIQUE



# Musique de chambre moderne

## NOUVEAUTÉS

### Rudolf Braun

Quintette en *mi* min. p. 2 violons,  
2 altos et violoncelle.

3352 Partition de poche . Fr. 2.—

3353 Parties . . . . . » 13.50

Grand succès à Vienne!

### Robert Gound

3277 op. 35. Quatuor en *si* mineur  
pour piano, violon, alto, violon-  
celle . . . . . Fr. 13.50

### Paul Græner

op. 33. Quatuor sur un chant po-  
pulaire suédois (« File, file... »)  
pour 2 violons, alto, violoncelle.

2806 Partition de poche (16<sup>o</sup>) Fr. 1.35

2807 Parties . . . . . » 8.—

Succès considérable à Francfort,  
aux Concerts du Quatuor HOCK!

### Richard Mandl

3350 Quatuor en *so*/ majeur, pour  
piano, 2 violons, alto et violon-  
celle . . . . . Fr. 13.50

Joué à Francfort et à Darmstadt  
avec grand succès!

### A.-Jos.-Gust. Mraczek

2804 Quintette en *mi* bémol maj.,  
pour piano, 2 violons, alto et  
violoncelle . . . . . Fr. 10.70

### Riccardo Pick-Mangiagalli

op. 18. Quatuor, pour 2 violons,  
alto et violoncelle.

2652 Partition de poche (16<sup>o</sup>) Fr. 2.70

2653 Parties . . . . . » 8.—

Grand succès lors d'une  
audition récente, à Leeds!

### Arnold Schönberg

op. 4. Sextuor „Verklärte Nacht“,  
p. 2 violons, 2 altos, 2 violoncelles.

3662 Partition de poche (16<sup>o</sup>) Fr. 2.70

3663 Parties . . . . . » 13.50

Exécuté avec le plus grand succès  
à Munich, à Prague, etc.

op. 7. Quatuor, pour 2 violons,  
alto, violoncelle.

3665 Partition de poche . Fr. 2.70

3666 Parties . . . . . » 10.70

op. 10. Quatuor en *fa* dièse min.,  
pour 2 violons, alto, violoncelle  
(III et IV avec une partie vocale).

2993 Partition (8<sup>o</sup>) . . . . Fr. 6.70

2994 Parties . . . . . » 16.20

Déjà plusieurs exécutions  
avec grand succès!

### Richard Stöhr

op. 22. Quatuor en *ré* min., pour  
2 violons, alto et violoncelle.

3282 Partition de poche (16<sup>o</sup>) Fr. 2.70

3283 Parties . . . . . » 8.—

Grand succès, lors de l'exécution,  
par le „Quatuor de la Société  
des artistes“ à la Soirée Stöhr  
de l'Urania, de Vienne.

### Karl Weigl

op. 4. Quatuor en *la* maj., pour  
2 violons, alto et violoncelle.

2929 Partition de poche (16<sup>o</sup>) Fr. 2.70

2930 Parties . . . . . » 8.—

Prix Beethoven de la Société des  
Amis de la musique!

En vente dans tous les magasins de musique.

Edition Universelle, A.G., Vienne-Leipzig



# CONSERVATOIRE DE FRIBOURG

sous les auspices du Département de l'Instruction publique  
VIII<sup>e</sup> année. — Octobre 1911 à Juillet 1912 incl. — VIII<sup>e</sup> année.

□ □ □

## CORPS PROFESSORAL ORDINAIRE

M<sup>mes</sup> Biarga, Genoud, Wilczek ; M<sup>lles</sup> Broye, Ochsenbein, Villard ;  
MM. Galley, Haas, Hegetschweiler et Marmier.

## BRANCHES D'ENSEIGNEMENT :

COURS PRINCIPAUX : Piano (7 professeurs), Orgue (2), Violon (2), Violoncelle (1),  
Chant (3), Solfège (3), Harmonie et Contrepoint (1).

COURS FACULTATIFS : Diction, Solfège, Harmonie, Contrepoint, Plain-chant (Théo-  
rie, exécution, accompagnement) Composition, Histoire de la musique, Ensemble instrum.

COURS EXTRAORDINAIRES : Alto, Contrebasse, Flûte, Hautbois, Clarinette, Basson.

## DIPLOMES OFFICIELS

signés par le Conseiller d'Etat, Directeur de l'Instruction publique.  
Degré inférieur, dit de perfectionnement. — Degré supérieur dit de virtuosité

S'adresser à la Direction.

## Fabrique de Pianos

# WOHLFAHRT & SCHWARZ

Nidau - Bienne

*Grand choix de Pianos modernes*

Une œuvre de jeunesse de Beethoven

# Louis van Beethoven

## Symphonie de Iéna

EN UT MAJEUR

Découverte et publiée par Fritz STEIN

**Pour orchestre :** Quintette d'archets, 1 flûte, 2 hautbois, 2 bassons, 2 cors, 2 trompettes, timbales. Partition (pour la direction) 12 M. ; parties d'orchestre, à 0.90 M. chacune.

**Pour orchestre de salon,** Arr. par F.-H. SCHNEIDER. Arrangement I : Piano, harmonium, quintette d'archets et flûte (ad. lib.) — Arrangement II : Piano, Quintette d'archets et flûte (ad. lib.) Chacun des instruments de l'orchestre peut en outre être utilisé simplement d'après la partie en question de l'orchestration originale, et, d'autre part, on peut se contenter déjà, pour l'exécution, d'un trio de piano, violon et violoncelle. Chaque partie de piano et d'harmonium, 3 M. ; chaque partie d'orchestre, 0.90 M.

**Pour piano à 2 mains,** Arr. par OTTO SINGER, 2 M. — Partition de poche (pour l'étude), 1 M.

**Vient de paraître :** pour piano à 4 mains ==  
Arr. par Max REGER, 3 M.

On avait toujours été frappé du très petit nombre d'œuvres d'orchestre que Beethoven avait produites pendant la première période (jusqu'en 1800) de son activité créatrice, lui, fils de musicien, élevé au milieu même de l'orchestre. Et l'on pouvait être certain cependant que le jeune musicien s'était occupé déjà alors de composition orchestrale. Or, on a réussi enfin à remettre au jour une œuvre symphonique datant de cette période de la vie du maître. M. le prof. Dr. Stein, à Iéna, a trouvé dans les archives des « Concerts académiques » issus de l'ancien Collegium musicum, une Symphonie en *ut* majeur. Il est vrai que les parties, que l'on a retrouvées, ne sont pas de la main même de Beethoven ; mais celle de second violon porte l'indication « Par Louis van Beethoven » et celle de violoncelle « Symphonie von Beethoven », ces inscriptions étant du reste non pas rapportées, mais de la même main que celle qui a copié la musique. Un examen sérieux et approfondi a enfin prouvé qu'il s'agit bien d'une œuvre de jeunesse de Beethoven, où l'on découvre en plus de beaucoup d'autres analogies générales celles très précises avec le quatuor en *fa* majeur, la 1<sup>re</sup> symphonie, le concerto de violon et d'autres œuvres. — Depuis le mois de novembre de 1911, près de 175 orchestres ont mis la Symphonie de Iéna à leur répertoire ; les exécutions et les reprises qui en ont eu lieu déjà dans un grand nombre de villes, ont été suivies du plus grand succès.

Editeurs : BREITKOPF & HÆRTEL, Leipzig.



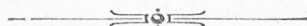
# MANUFACTURE D'ORGUES A TUYAUX

Diplôme de médaille d'Or  
Zurich 1883

□□ Médaille de Bronze □□  
Genève 1896

## B. TSCHANUN

— 4 — GRAND-PRÉ — 4 GENÈVE



ORGUES D'ÉGLISE ET DE SALON DE TOUTES DIMENSIONS

Construction soignée — Belle sonorité.

HARMONIUMS - PÉDALIERS POUR PIANOS. - MOTEURS ET VENTILATEURS

==== Réparations. — Entretien. — Accord. =====

Ancienne Maison Dubach & C<sup>ie</sup> 12, Fusterie, 2<sup>me</sup> étage  
GENÈVE

Maison de confiance, fondée en 1825

## SAUTIER & JÆGER, Succ<sup>rs</sup>

VENTE ET LOCATION **Pianos et Harmoniums**

DÉPOSITAIRES :



Julius Blüthner, Leipzig. V. Berdux, Munich.

Steinweg, Rönisch, Uebel, Weissbrod.

Pleyel, Lyon et C<sup>ie</sup> et Gaveau de Paris.



La Maison fait les Echanges — Accords — Transports par Automobile

*Toutes les personnes qui s'intéressent à la Musique Religieuse  
sont en correspondance avec la Maison*

## FŒTISCH FRÈRES S.A.

### Éditeurs de Musique

à Lausanne (Suisse) et à Paris, 28, Rue de Bondy.

*C'est la seule Maison qui possède une Bibliothèque complète de*

## Chants Sacrés

*dans tous les genres et pour toutes les circonstances (Fêtes et  
solennités religieuses, Service d'Eglise, etc.). — Spécialité de  
Chœurs à 2, 3 et 4 voix égales ou mixtes.*

*Demandez le Catalogue.*



**Rotschy Frères** **GENÈVE**  
22, Corraterie

---

Musique

Organisation de concerts  
et conférences à Genève.

Abonnement

Maison  
fondée en 1865

Instruments

Pianos & Harmoniums

Pianola et Pianola-piano

Abonnements et vente de la „Vie Musicale“.

---

---



Pianos

Construction garantie

Grande sonorité

H. SUTER

Egalisation et

Toucher perfectionnés

Zurich

En vente dans les principaux magasins de  
Pianos

---

---



CCLXLIII

# MAGASIN DE MUSIQUE **L. Von der Weid**

## FRIBOURG

Ancienne Maison OTTO KIRCHHOFF

RUE DE LAUSANNE, 29 • TÉLÉPHONE N° 20

Musique instrumentale et vocale (française et allemande).— Éditions à bon marché: Peters, Litolf, etc. — Musique religieuse pour le culte catholique. — Abonnements à la musique.

Instruments et fournitures en tous genres. — Grand choix de Pianos et Harmoniums des meilleures marques suisses et étrangères. — Vente. — Échange. — Location.

Organisation de concerts. — Bureau de location du Théâtre.  
Abonnements et vente de la « Vie Musicale ».

1735
1781

La famille Schiedmayer construit des instruments depuis 177 années

## Pianos

HARMONIUMS D'ART  
„Scheola“ et „Dominator“

---

# Schiedmayer

---

PIANOFORTEFABRIK (J. & P. SCHIEDMAYER)  
Maison principale: Stuttgart, Neckarstr. 12  
2<sup>me</sup> fabrique: Altbach. Succursales: Berlin et Francfort s. M.  
Paris — 4 Grands Prix — St-Louis  
Turin, Roubaix

1853
1912

16 dipl. de Cours Imp. et Royales. 54 Médailles et dipl d'honneur

### M<sup>me</sup> Clérycy du Collet :

Ouvrages en vente à  
l'Ecole Orthophonique de Paris  
38, Avenue de Wagram, 38  
ainsi que chez les principaux éditeurs et marchands de musique de la Suisse et de l'étranger

La voix recouvrée ..... 1899  
Exposé de la Méthode de rééducation de la voix, ou  
Conférences faites au Conservatoire de Paris. 1907-1908  
Méthode naturelle de pose de la voix (exercices prati-  
ques)..... 1910



## Etablissement de Broderies artistiques

# KURER & C<sup>ie</sup>, à Wyl Canton de St-Gall



Maison de 1<sup>er</sup> ordre pour la fabrication de  
**DRAPEAUX BRODÉS pour SOCIÉTÉS**

•✂• Soies de première qualité •✂•

Ouvrages exquis et artistiques garantis par contrat

Prix modérés ☐ Albums, projets avec devis, etc., sur demande



# V<sup>VE</sup> A. CZAPEK

## PIANOS

|| LAUSANNE ||

5, AVENUE DU THÉÂTRE, 5

19, AV. DE VILLAMONT, 19

BERDUX

PLEYEL

BLUTHNER

SEILER

SUTER

BURGER & JACOBI

RORDORF

SCHMIDT-FLOHR

MUSSARD

NIENDORF

etc., etc.

MAISON DE

CONFIANCE

FONDÉE

EN 1883



VENTE

ACCORD

ECHANGE

LOCATION

RÉPARATIONS

PRIX MODÉRÉS

FACILITÉS DE PAIEMENT



## PIANOLAS-METROSTYLE

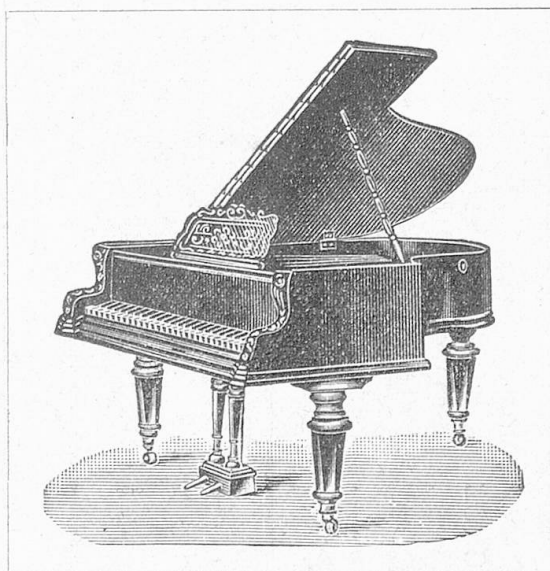
AVEC ABONNEMENT DE MUSIQUE

# V<sup>VE</sup> A. CZAPEK

# FÖETISCH FRÈRES (S. A.)

Maison de tout 1<sup>er</sup> ordre et de confiance

Lausanne, Vevey, Neuchâtel



::

**Rendez-vous compte**

::

en visitant librement nos Magasins et  
en consultant NOS PRIX que la Maison

vend le meilleur marché ses

**Pianos et Harmoniums**

de marques universellement connues, tout en offrant le plus grand  
choix d'instruments, de tous les styles, en bois noir, noyer, acajou  
ou palissandre

Représentation exclusive à Lausanne **BECHSTEIN. BLUTHNER. STEINWAY & SONS. IBACH. SCHIEDMAYER. STEINWEG. ERARD, etc** et de la **BERDUX** pour notre succur-  
et à Vevey des célèbres marques \_\_\_\_\_ marque \_\_\_\_\_ sale de Neuchâtel.

*Contractant d'importants achats pour nos trois maisons nous sommes en mesure de vendre à des prix*

**☛ défiant toute concurrence ☛**

\_\_\_\_\_ **ATELIERS** pour la remise à neuf des **PIANOS** et des **HARMONIUMS** \_\_\_\_\_



RÉSISTANCE ET DURÉE INSURPASSABLES

# Carl Rönisch

❖ DRESDE - N. ❖

Fournisseur des Cours royales de Saxe, Suède  
et Autriche-Hongrie

1845



Production  
totale  
jusqu'à ce  
jour :  
50.000  
instruments



1911



Production  
annuelle :  
plus de  
2000  
pianos.



## *Représentants en Suisse :*

BALE, Nadelberg, 20 : M. Louis Eckenstein.  
BERNE, Spitalgasse, 40 : M. Fr. Krompholz.  
GENÈVE, Place de la Fusterie, 12 : MM. Sautier & Jæger.  
LAUSANNE, Rue de Bourg, 35 : MM. Foetisch Frères.  
LUCERNE, Schwanenplatz, 10 : MM. Hug & Cie.  
SAINT-GALL : MM. Hug & Cie.  
ZURICH, Sonnenquai, 26-28 : MM. Hug & Cie.